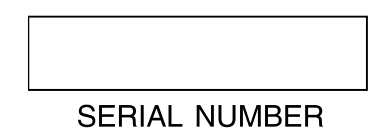
MANUEL D'EMPLOI

français

CISEAUX A BATTERIE
MOD. ZERO702



SERIAL NUMBER



ED.1-01/14

LA SOCIETE

Rasor® Elettromeccanica S.r.l. est née à Milan en 1946 grâce à Luigi Spinelli. Depuis plus de soixante ans la société produit des systèmes de coupe automatisés, des unités de coupe pour des applications textiles et des machines à couper électriques et pneumatiques.





Née comme point de référence pour la coupe dans le domaine textile, les produits Rasor® sont aujourd'hui largement utilisés dans d'autres secteurs, tels que secteur chimique, de l'automobile, nautique, sportif, de l'ameublement.
Rasor® peut se vanter d'une continuité professionnelle de trois générations, grâce au support fondamental du membre fondateur, à sa passion, son dévouement et son expérience qui dure soixante-dix ans.
La caractéristique qui distingue Rasor® est que chaque phase de l'usinage, de la conception au produit emballé pour la livraison, a lieu dans la société elle-même, grâce à des opérateurs grandis professionnellement sur la même longueur d'ondes de son esprit et de celui de ses fondateurs, pour assurer la qualité qui représente le point de force sur lequel Rasor® a marqué son activité dès le début.
Cet esprit engage journellement la société pour l'amélioration de la qualité du produit et l'ouvre à l'étude et au développement de nouveux matériels et de nouvelles technologies.

REMERCIEMENTS

Cher Client,
tout d'abord nous vous remercions pour avoir choisi un produit fabriqué par Rasor® Elettromeccanica S.r.l..
Depuis plusieurs années Rasor® est un point de repère dans le domaine des équipements destinés à la coupe dans les secteurs textile, de l'habillement, de l'ameublement, de la couture, des installations sportives, chimique, de l'automobile, nautique et des matériaux isolants.
Sa production est depuis toujours synonyme de fiabilité, témoignée par la satisfaction de ses nombreux Clients.
La Qualité Rasor® est le pivot de toutes les activités de la société, afin de fournir au Client un service totalement correspondant à ses attentes et à ses exigences pour ce qui est de la qualité du produit, de la fiabilité dans les livraisons et de la disponibilité de produits finis.
Toutes les parties des dispositifs ont été conçues et produites pour assurer des performances optimales. Afin de maintenir un niveau de qualité élevé et d'assurer une longue fiabilité des produits Rasor®, nous invitons nos Clients à n'utiliser que des pièces de rechange originales et à contacter la maison mère pour n'importe quelle intervention d'entretien.

1. NORMES GENERALES DE SECURITE



Ce manuel d'emploi est une partie intégrante des ciseaux à batterie ZERO702 et il doit être lu avec attention avant de l'employer car il fournit des instructions importantes sur la sécurité de l'installation, de l'emploi et de l'entretien. Il doit donc être conservé avec soin.



Avant d'utiliser les ciseaux à batterie ZERO702, lire attentivement les normes générales de sécurité indiquées ci-dessous.

- EMBALLAGE.
  Après avoir enlevé l'emballage s'assurer que les ciseaux à batterie soient intacts. En cas de doute ne pas les utiliser et s'adresser à un Centre d'Assistance Autorisé. Ne pas laisser des éléments éventuels de l'emballage (sachets en plastique, polystirène expansé, carton, etc.) à la portée des enfants ou des handicapés car ils sont des sources potentielles de danger.
- EVITER LES MILIEUX DANGEREUX.
  Faire en sorte que les composants des ciseaux à batterie ZERO702 n'entrent pas en contact avec des surfaces humides ou mouillées.
- TENIR LOIN LES ENFANTS.
  Aucune personne étrangère (surtout les enfants) ne doit s'approcher de la zone de travail.
- TENIR TOUJOURS EN ORDRE LE LIEU DE TRAVAIL.
  Le lieu de travail doit être toujours tenu en ordre et bien éclairé; aucun liquide ou trace d'huile ne doivent être présents.
- UTILISER TOUJOURS LES CISEAUX A BATTERIE ZERO702 DE FAÇON APPROPRIEE.
  Effectuer seulement les travaux pour lesquels les ciseaux ont été fabriqués; ne pas les utiliser pour des travaux inappropriés.
- RESPECTER L'EMPLOI.
  Ne pas couper des matériels trop épais et vérifier toujours la condition de la lame.
- EVITER TOUTE MISE EN MARCHE ACCIDENTELLE.
  Avant de connecter les ciseaux à batterie ZERO702, s'assurer que tout soit installé correctement.
- HABITS DE TRAVAIL.
  Ne pas utiliser de vêtements larges ou d'accessoires qui peuvent se prendre dans les parties en mouvement.
- LUNETTES DE SECURITE ET GANTS DE PROTECTION EN METAL TRESSE
  Utiliser toujours des lunettes et des gants de protection en métal tressé homologués Rasor pour les opérations d'emploi et d'entretien (conformément à la norme UNI EN 388:2004).
- PIECES DE RECHANGE.
  Pour l'entretien et le remplacement utiliser seulement des pièces de rechange originales. L'entretien de la lame doit être effectué seulement par des techniciens Rasor®.
- INSTALLATION.
  Toute installation non conforme à ce qui est indiqué peut compromettre votre sécurité et faire échoir la garantie.



Lettre d'information

FR
4

L'installateur et le technicien chargé de l'entretien doivent connaître le contenu de ce manuel. Bien que les caractéristiques principales du type d'équipement décrit ne changent pas, la **Société Rasor® Elettromeccanica S.r.l**. se réserve le droit de modifier les parties, les détails et les accessoires qu'elle jugera nécessaires afin d'améliorer la machine, ou pour des exigences de caractère constructif ou commercial, en n'importe quel moment et sans être obligé à mettre à jour tout de suite ce manuel.

 **ATTENTION** 

Les produits de la Société Rasor® Elettromeccanica S.r.l. ne sont pas prévus pour fonctionner dans des milieux avec danger d'explosion et à haut risque d'incendies et ils ne peuvent ni couper des matériels mouillés ou humides ni travailler en cas de pluie. En cas de pannes ou de fonctionnement incorrect, les ciseaux à batterie ZERO702 ne doivent être utilisés jusqu'à ce que le Service d'Assistance Technique ne termine la réparation.

Service Assistance Technique



Pour toute information s'adresser à
RASOR® ELETTROMECCANICA S.r.l.
Via V. Caldesi, 6; 20161, MILANO (MI) - ITALY
Tél: +39.02.66221231; Fax: +39.02.66221293
e-mail: info@rasor-cutters.com
web: www.rasor-cutters.com

ATTENTION 

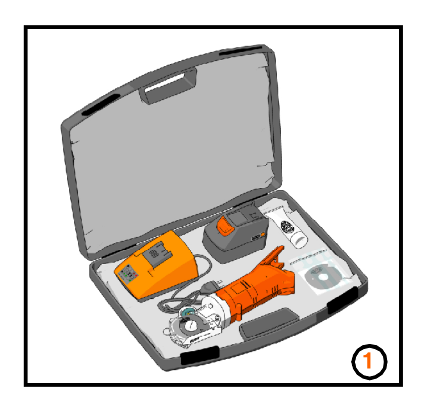
La configuration originale des ciseaux à batterie ne doit absolument pas être modifiée.
Lorsqu'on reçoit les ciseaux contrôler que la fourniture corresponde aux spécifications de la commande.
En cas de non-conformité informer immédiatement Rasor®.
S'assurer aussi que la machine n'ait pas été endommagée pendant le transport.

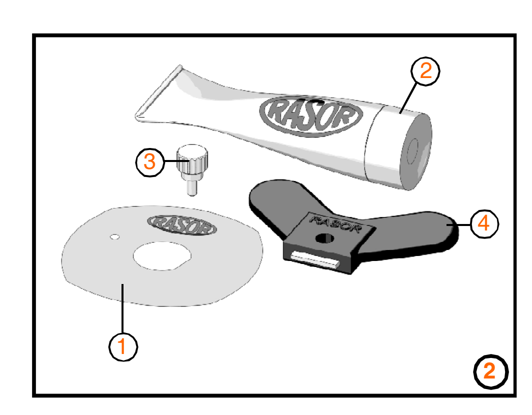


2. TRANSPORT ET EMBALLAGE

Les ciseaux à batterie sont livrés dans une petite valise contenant la batterie et le chargeur. La codification du produit commandé et le numéro de série sont indiqués sur l'emballage extérieur (voir dessin 1). A l'intérieur de la valise il y a aussi les accessoires suivants, contenus dans un sachet:

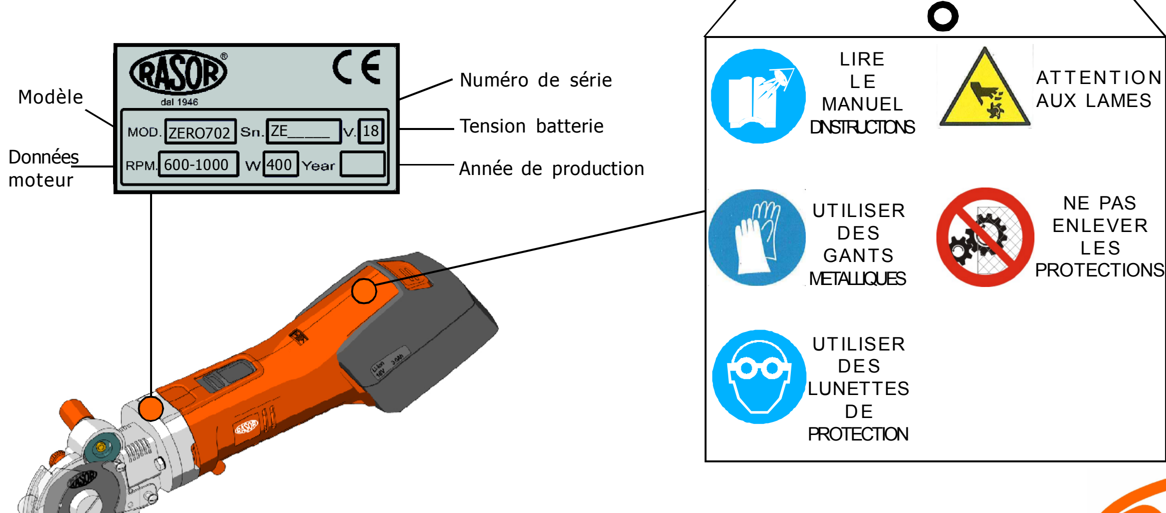
1) Lame à 4 côtés;
2) Tube de graisse;
3) Poinçon pour assemblage/désassemblage lame;
4) Clé papillon pour désassemblage de l'écrou de la lame.





3. DONNEES DE PLAQUE

Sur la partie frontale des ciseaux à batterie il y a la plaquette d'identification du fabricant et de conformité aux NORMES CE 2006/42; elle est représentée ci-dessous.
Ne jamais enlever pour quelque raison que ce soit cette plaquette, même si l'équipement était revendu. Pour toute communication avec la Société constructrice il est toujours nécessaire de mentionner le numéro de série (écrit sur la plaquette elle-même).
Sur les ciseaux à batterie il y a une étiquette avec des pictogrammes illustrant les avertissements de sécurité qui doivent être respectés par toute personne affectée à l'utilisation de l'appareillage.
Au cas où ces indications ne seraient pas respectées, la Société constructrice décline toute responsabilité pour tout dommage aux personnes et aux objets, l'opérateur lui-même étant le seul responsable devant les organismes compétents.





4. DESCRIPTION DU PRODUIT

L'appareillage décrit dans ce manuel s'appelle ciseaux à batterie modèle ZERO702 à utiliser pour la coupe rapide de tissus dans l'industrie textile, de tissus techniques et composites. L'appareillage est extrêmement versatile, léger et précis pendant l'opération de coupe. Grâce à l'emploi d'un pied frontal de support et d'un système de coupe efficace avec une lame carrée, il est possible d'utiliser les ciseaux à batterie pour la coupe de différents matériels: en particulier les ciseaux ont été conçus pour la coupe de matériels difficiles tels que les moquettes, les matériels polymériques, les fibres de verre, les isolants et la peau (même brute).
Une des particularités des ciseaux à batterie ZERO702 est la possibilité, grâce à la présence d'une affûteuse assemblée sur l'appareillage, de pouvoir affûter la lame à n'importe quel moment sans la désassembler. Après avoir effectué cette opération, les opérations de coupe peuvent recommencer immédiatement. Un moteur à puissance élevée, parfaitement équilibré, avec un nombre élevé de tours et ne demandant aucune opération d'entretien, réduit au minimum les vibrations, ce qui assure la conformité des ciseaux à batterie à la Directive Européenne n°2002/44/CE sur les risques dérivant des vibrations mécaniques. Les parties mécaniques sont réalisées en acier, en bronze et en aluminium de haute qualité et demandent une lubrification après plusieurs heures de travail.

Eléments du dispositif			
1	Interrupteur à glissière	9	Carter de protection antérieure
2	Batterie Li-Ion 18V avec LED	10	Support moteur
3	Corps moteur en plastique	11	Carter de protection postérieur
4	Pied en acier	12	Embout de référence
5	Lame polygonale en acier	13	Contre-lame en métal dur
6	Graisseur	14	Ressort d'arrêt fil
7	Emeri	15	Régulateur de vitesse lame
8	Bouton affûteuse	16	Bouton pour la déconnexion batterie

5. CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Caractéristiques ciseaux à batterie ZERO 702	
Diamètre lame	70 mm avec contre-lame en métal dur
Lame fournie	70SHSS, 70 mm 4-côtés, en acier HSS
Vitesse lame	600-1000 tours/min, réglable
Hauteur utile coupe	20 mm environ
Puissance moteur	CC 18 V - 400 W
Batterie:	Li-Ion 18 V, 3.0 Ah avec indicateur Led
Poids (avec batterie)	1900 g
Poids total (avec emballage)	4400 g
Luminosité minimum pour les opérations d'entretien	LUX 200
Vibrations lors du démarrage	< 2,5 m/s^2
Température de service	0 ~ 55°C
Humidité d'emploi	10 ~ 95% sans condensation

Caractéristiques lames disponibles	
70SHSS	Lame 4 côtés Ø 70 mm, en Acier HSS
70EHSS	Lame 6 côtés Ø 70 mm, en Acier HSS
70CEXT	Lame circulaire Ø 70 mm, en Acier Extra
70DHSS	Lame 10 côtés Ø 70 mm, en Acier HSS
70SHSSTF	Lame 4 côtés Ø 70 mm, en Acier HSS revêtue en Téflon®
70EHSSTF	Lame 6 côtés Ø 70 mm, en Acier HSS revêtue en Téflon®
70EMD	Lame 6 côtés Ø 70 mm, en Métal Dur Intégral

Les données techniques sont indicatives et peuvent varier sans préavis

6. BRUIT PRODUIT

Le niveau de pression acoustique maximum émise par les ciseaux à batterie ZERO702 est pareil à environ 60 dB (A).
Le bruit aérien a été détecté en conformité avec la norme UNI EN ISO 11202:2010. Les niveaux de bruit émis par le dispositif à des distances différentes de détection (sans aucun système de filtration des ondes sonores) varient de peu de db (A).

NOTE
On conseille aux propriétaires des ciseaux à batterie ZERO702 d'en vérifier la conformité avec la Directive pour la protection des travailleurs: Décret Législatif Italien 81/08. L'emploi de casques antibruit est obligatoire.

7. DOMAINE D'APPLICATION

Les ciseaux à batterie ZERO702 ont été conçus, fabriqués et assemblés pour la coupe de tissus et matériels de tous les types, non métalliques, non plastiques ou non ligneux à l'aide de lames rotatives.
L'équipement ne doit pas être utilisé:

- dans des milieux avec des atmosphères explosives;
- en présence de poussière fine ou de gaz corrosifs;
- pour couper des matériels plastiques, métalliques et ligneux.

Il est interdit d'utiliser les ciseaux à batterie ZERO702 pour des usinages différents de ceux qui sont indiqués ci-dessus car cela est dangereux.



8. AVERTISSEMENTS POUR L'EMPLOI

Pour pouvoir travailler en sécurité, on recommande de suivre les instructions ci-dessous.



- L'usinage doit être effectué en respectant rigoureusement les normes de sécurité du pays où l'appareillage est vendu.
- Il est ABSOLUMENT INTERDIT de fumer pendant les opérations d'installation, d'emploi ou de mise en place des ciseaux à batterie.
- Le client s'engage à respecter et à faire respecter par ses employés et par les personnes desquelles il est responsable, toutes les normes de lois et les réglementations en vigueur en matière de sécurité, prévention des accidents du travail et hygiène du travail.
  Le client s'assume donc la responsabilité de suivre scrupuleusement toutes les normes de lois et les réglementations en vigueur et les dispositions spéciales en vigueur à l'intérieur des structures sportives ou publiques que le client déclare de connaître pour en avoir été préalablement informé.
- **Les ciseaux à batterie fonctionnent même sans protection de sécurité. Cette protection ne doit JAMAIS être enlevée.**
- Vérifier toujours la résistance du matériel à couper et le type de lame qu'on est en train d'utiliser.
- Le client devra équiper le personnel non seulement des dispositifs de protection individuels nécessaires pour effectuer les opérations, mais aussi des systèmes de protection prescrits par le fabricant par rapport à des conditions de risque spécifiques de l'installation et/ou de la zone où ce personnel doit travailler.
- Un seul opérateur doit utiliser les ciseaux à batterie et il doit rester toujours derrière la poignée de guidage. Ne jamais effectuer de réglages avec la lame en marche.
- Les ciseaux à batterie ZERO702 peuvent être assemblés sur les machines O.E.M. à condition que leur structure originale ne soit pas du tout modifiée. Dans le cas contraire, l'intervention doit être certifiée par la Société Rasor®.

9. RISQUES RESIDUELS

Bien que les ciseaux à batterie soient sûrs, les opérateurs doivent faire attention à éviter toute situation potentiellement dangereuse pour leur sécurité et pour celle d'autrui.

☹ A la fin des opérations de travail le moteur et les parties métalliques peuvent être chauds.

☹ La lame peut fonctionner même si les protections sont désassemblées.



10. REGLES POUR L'ENTRETIEN DES BATTERIES LITHIUM-ION

Il est recommandé d'observer les règles suivantes concernant l'entretien des batteries lithium-ion afin de préserver le plus longtemps possible la performance de l'accumulateur d'énergie:

- Le premier processus de recharge est décisif. Charger complètement la batterie avant la première utilisation.

- Chaque batterie ne peut supporter qu'un nombre limité de cycles de recharge. C'est pourquoi nous vous conseillons de ne pas recharger la batterie n'importe comment, mais plutôt de l'utiliser jusqu'à ce qu'elle soit presque vide (état de charge 10...20%). Les cellules de la batterie de haute qualité avec une capacité de 3 Ah peuvent être chargées jusqu'à 2000 fois selon les sollitations. Cela correspond à une durée de vie de huit ans pour 250 jours de travail et une charge par jour.

- Si la batterie est déchargée jusqu'au-dessous de sa tension nominale, cela peut conduire à des processus qui endommagent ou détruisent la batterie. Cette batterie est équipée d'un système électronique qui avertit l'utilisateur (LED d'état) et arrête l'appareil avant qu'une décharge profonde puisse se produire.

- Des surcharges fréquentes peuvent aussi endommager la batterie. C'est pourquoi le chargeur termine automatiquement la recharge dès que la batterie est complètement rechargée. Éviter alors d'enlever puis réinsérer la batterie dans le chargeur pour le forcer à charger la batterie davantage! Cela n'augmenterait pas le niveau de recharge, mais au contraire endommagerait la batterie!

- Il est recommandé de recharger la batterie à une température ambiante (18 à 21 degrés). Éviter de recharger une batterie froide car cela endommage les cellules. Il est recommandé, particulièrement en hiver, de réchauffer la batterie à une température ambiante avant de la recharger.

- Les températures élevées endommagent aussi la batterie. Ne pas laisser la batterie ou, mieux encore, le coffret dans la voiture ou sous le soleil quand il fait chaud. Les températures au-dessus de +60 degrés Celsius entraînent une perte de capacité permanente de la batterie lithium-ion.

- Les batteries lithium-ion ne doivent pas être conservées à l'état vide, mais pas complètement rechargées non plus, pendant un certain temps. Le stockage optimale, déterminé après une longue série d'essais, doit être effectué avec une capacité de 40-50% et à des températures faibles, mais pas au-dessous de 0°C. La température optimale est de 5°C à 10°C. En cas d'auto-décharge, il faut effectuer une charge tout les 12 mois au maximum.

- Il est recommandé de conserver une batterie non utilisée au frais mais pas au froid. Les batteries perdent aussi de l'énergie lorsqu'elles ne sont pas utilisées - 3 à 5 % par mois pour la batterie lithium-ion.

- Si une batterie lithium-ion n'est pas utilisée pour une certaine période, il est conseillé de la charger au plus tard au bout de 12 mois, en cas contraire elle pourrait s'endommager de façon irrécupérable.

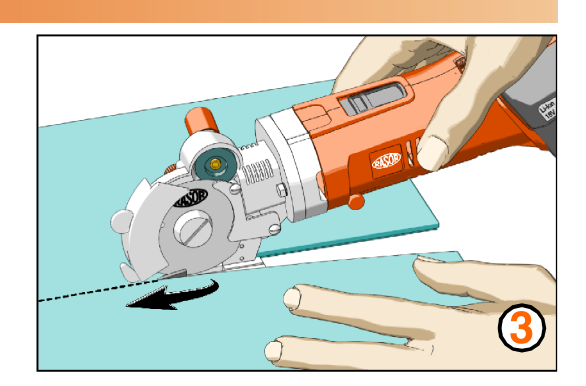
- L'élimination écologique de vieilles batteries usagées est une évidence.

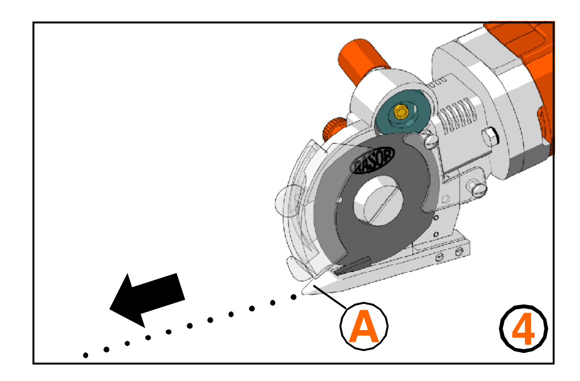


11. EMPLOI

Pour l'emploi manuel des ciseaux à batterie suivre les instructions ci-dessous:

1) Décrocher la batterie du chargeur (si chargée) comme décrit dans le paragraphe 13;
2) Insérer la batterie dans le moteur selon les embrayages présents sur la batterie elle-même;
3) Placer le matériel à couper sur une table;
4) Mettre le matériel au-dessus du pied de coupe (voir figure 3);
5) Faire glisser en avant l'interrupteur de façon à démarrer les ciseaux;
6) Pousser les ciseaux à batterie dans la direction désirée, tendre autant que possible le matériel devant eux, et éviter qu'il se fronce dans la partie frontale des ciseaux.

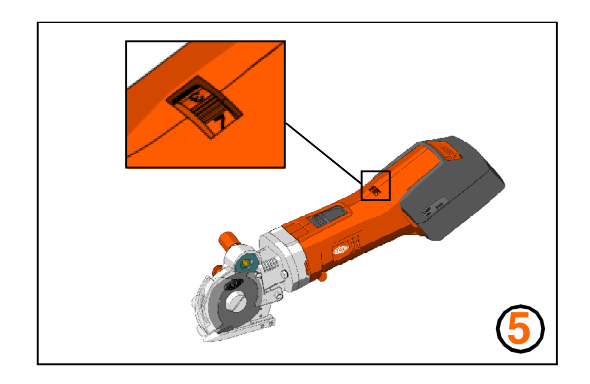




NOTE
La poussée sur les ciseaux à batterie doit être la plus uniforme possible. Pour pouvoir effectuer avec précision des coupes linéaires (et suivre des parcours prédéterminés), on conseille aussi d'utiliser la pointe à flèche (voir point "A" dans la fig.4).

12. REGLAGE DE LA VITESSE

Les ciseaux ZERO702 ont un dispositif de réglage à 6 vitesses (voir figure 5). Il est possible de varier la vitesse même quand la machine est en marche. La vitesse de la lame change de 600 rpm (Pos. "1") à 1000 rpm.
La position "standard" pour la plupart des matériels est la position "2".
On recommande d'utiliser une vitesse basse pour les matériels durs, gommeux, plastiques ou avec adhésifs, et par contre une vitesse élevée pour les fibres naturelles et les tissus simples ou s'il est nécessaire une vitesse élevée d'avancement.



ATTENTION 

L'emploi des ciseaux à batterie ZERO702 à haute vitesse de la lame accélère le procès d'usure des parties en mouvement tels que lame, contre-lame et couple d'engrenages.
La vitesse élevée détermine aussi une perte rapide de chargement de la batterie.



13. CHARGEMENT DE LA BATTERIE

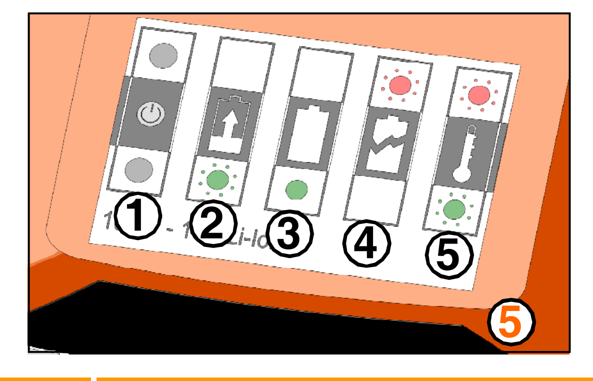
Quand la batterie est déchargée, il faut la charger en utilisant seulement le chargeur adéquat fourni avec l'appareil.

ATTENTION 

Toujours vérifier la tension de chargeur avec la tension de réseau du Pays où on utilise les ciseaux.

ATTENTION 

N'utiliser absolument de chargeurs différents de celui fourni (FEIN ALG 50 - 50Hz/230V - 10,8-18V) - (FEIN ALG 30 -50Hz/230V - 10,8-18V optionnel).
Décrocher la batterie du moteur en pressant le bouton orange adéquat, ensuite l'insérer dans le chargeur en suivant tout ce qui est indiqué dans le manuel fourni avec le chargeur lui-même.
Ne jamais utiliser de batteries différentes de celle fournie (FEIN 18V - 3.0Ah - 54Wh).
Il est possible de contrôler l'opération de recharge à travers les lumières LED placées sur le chargeur (voir figure 5).



Affichage LED		Explication
1	Lumière jaune permanente	Le chargeur est prêt à être mis en service, la tension du secteur est présente.
2	Lumière verte clignotante	Le processus de charge rapide est actif.
3	Lumière verte permanente	Le processus de charge rapide est terminé.
4	Lumière rouge clignotante	Aucun processus de charge possible. Les causes suivantes sont possibles: - Les contacts sont encrassés. Mesure: nettoyer les contacts en mettant et en retirant l'accu à plusieurs reprises. - L'accu est défectueux. Mesure: Remplacer l'accu.
5	Lumière verte clignotante et lumière rouge clignotante	La température de l'accu se trouve en dehors de la plage de 0 °C à +45 °C. Dès que l'accu atteint la plage de température decharge admissible, le processus de charge rapide est démarré.

En utilisant le chargeur standard CH01 (fourni avec la machine), le temps nécessaire pour une recharge complète est d'environ 50 minutes; en utilisant le chargeur rapide CH02 (optionnel), le temps nécessaire pour une recharge complète est d'environ 30 minutes.



14. AFFUTAGE DE LA LAME

Après quelques heures d'emploi continu des ciseaux à batterie, ou s'ils perdaient leur capacité de coupe, il faut affûter la lame. Pour effectuer cette opération mettre en marche la lame et presser le bouton affûteuse "1" (comme indiqué dans la figure 6), pour 3-4 secondes. Répéter l'opération 2-3 fois.

Si la procédure d'affûtage n'est pas efficace, vérifier l'usure de la meule d'émeri "2" (voir figure 6).
Si la meule "2" est trop usée ou sale, la remplacer en désassemblant la lame à l'aide de l'outil adéquat.

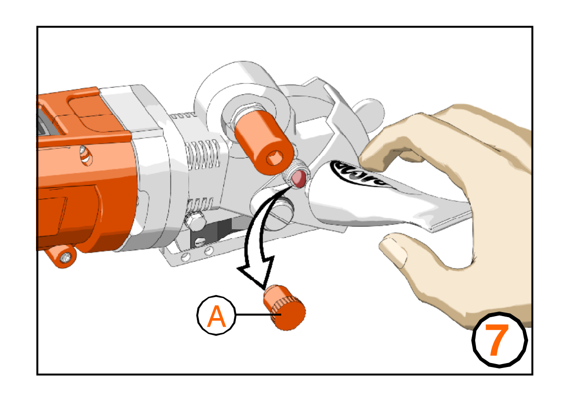



ATTENTION

Le bouton d'affûtage peut être pressé seulement si la protection mobile antérieure est complètement baissée.

15. LUBRIFICATION

Tous les 3-4 jours d'emploi de la machine il faut lubrifier le couple d'engrenages. Pour effectuer cette opération, enlever le bouchon de protection "A" placé sur la tête des ciseaux à batterie et le remplir avec la graisse fournie. Revisser le bouchon "A" pour peu de tours.
Toutes les 2-3 heures d'emploi de la machine visser de quelques tours le bouchon "A" (voir figure 7).
Remplir de nouveau le bouchon une fois vissé complètement.





ATTENTION

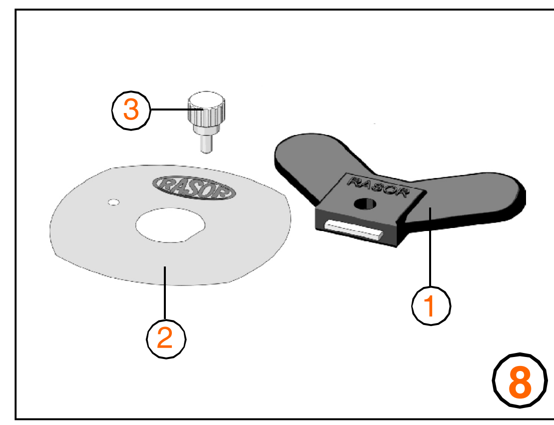
La lame ne doit jamais être sale de graisse ou d'huile.

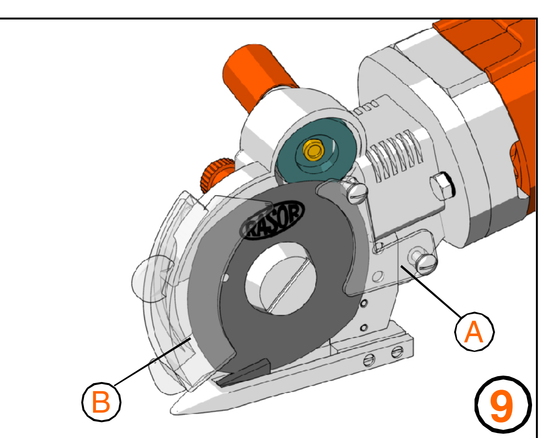


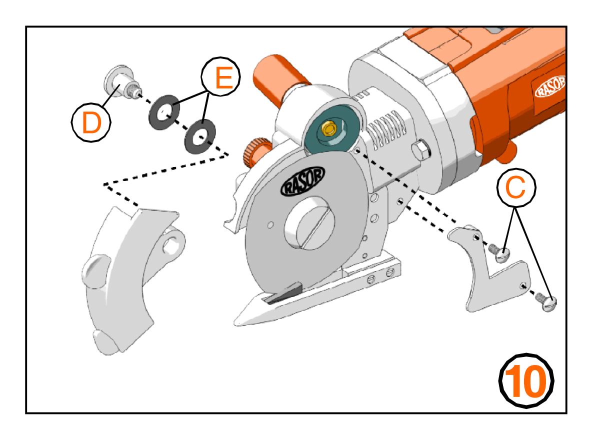
16. REMPLACEMENT DE LA LAME

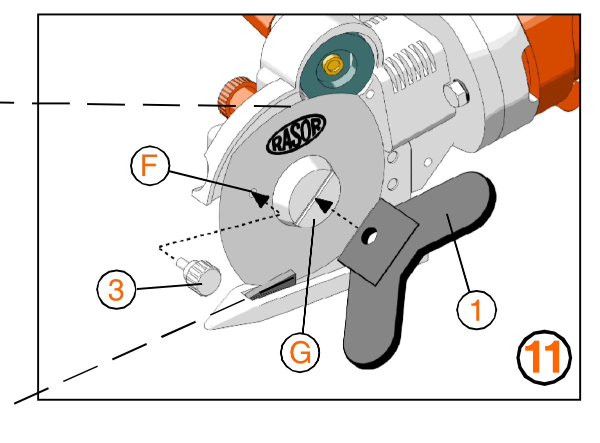
Au cas où la lame ne réussirait plus à couper (même après avoir répété plusieurs fois l'opération d'affûtage) il faut la remplacer. Pour effectuer cette opération, utiliser la clé papillon "1" et le poinçon de blocage de la lame "3" (indiqués dans la figure 8).
Pour la remplacer suivre les instructions ci-dessous:

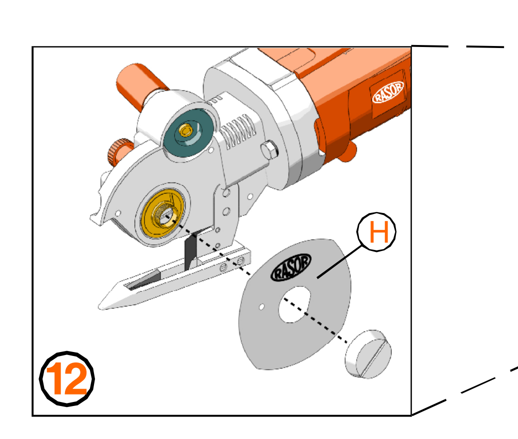
1) Mettre les gants de protection conformément au Décret Législatif 81/08;
2) Enlever la protection de sécurité postérieure fixe "A" (voir figure 9) en dévissant les deux vis à fente "C" à l'aide d'un tournevis (non fourni par le constructeur) comme indiqué dans la figure 10.
   Enlever la protection de sécurité antérieure mobile "B" (voir figure 9) en dévissant le pivot "D" et en enlevant les deux rondelles "E" comme indiqué dans la figure 10.
3) Insérer le poinçon "3" (voir figure11) dans le trou "F", afin de pouvoir bloquer la lame (le trou sur la lame doit coïncider avec celui sur la structure).
4) Utiliser la clé papillon "1" pour dévisser l'écrou "G" (voir figure 11) et enlever la lame "H" (voir figure 12).
5) Remplacer la lame usée avec une lame nouvelle "2", en faisant attention à centrer la lame sur l'engrenage, en position correcte, et en se rappelant de l'assembler avec le côté avec l'inscription Rasor vers l'extérieur des ciseaux à batterie.
6) Réassembler tout l'ensemble et effectuer quelques essais de coupe et d'affûtage.













17. RESOLUTION DES PROBLEMES

PROBLEME	SOLUTION
Le tissu n'est pas coupé ou il s'encastre entre la lame et la contre-lame	Vérifier que lame et la contre-lame soient en contact
	Vérifier le type de tissu
	Affûter la lame
	Vérifier l'épaisseur du tissu
	Vérifier la compatibilité entre lame et tissu
	Vérifier que le moteur tourne correctement
	Réduire la vitesse d'avancement
	Vérifier l'intégrité de la contre-lame
Les ciseaux à batterie sont bruyants	Lubrifier
	Désassembler la lame et enlever les résidus de matériel
	Vérifier l'usure du couple d'engrenages
Les ciseaux à batterie démarrent lentement, fonctionnent par intermittence ou ils ne démarrent pas	Vérifier l'état de charge de la batterie à l'aide de l'indicateur LED
	Vérifier l'embrayage correct de la batterie
	Vérifier le joint en plastique entre moteur et partie de coupe

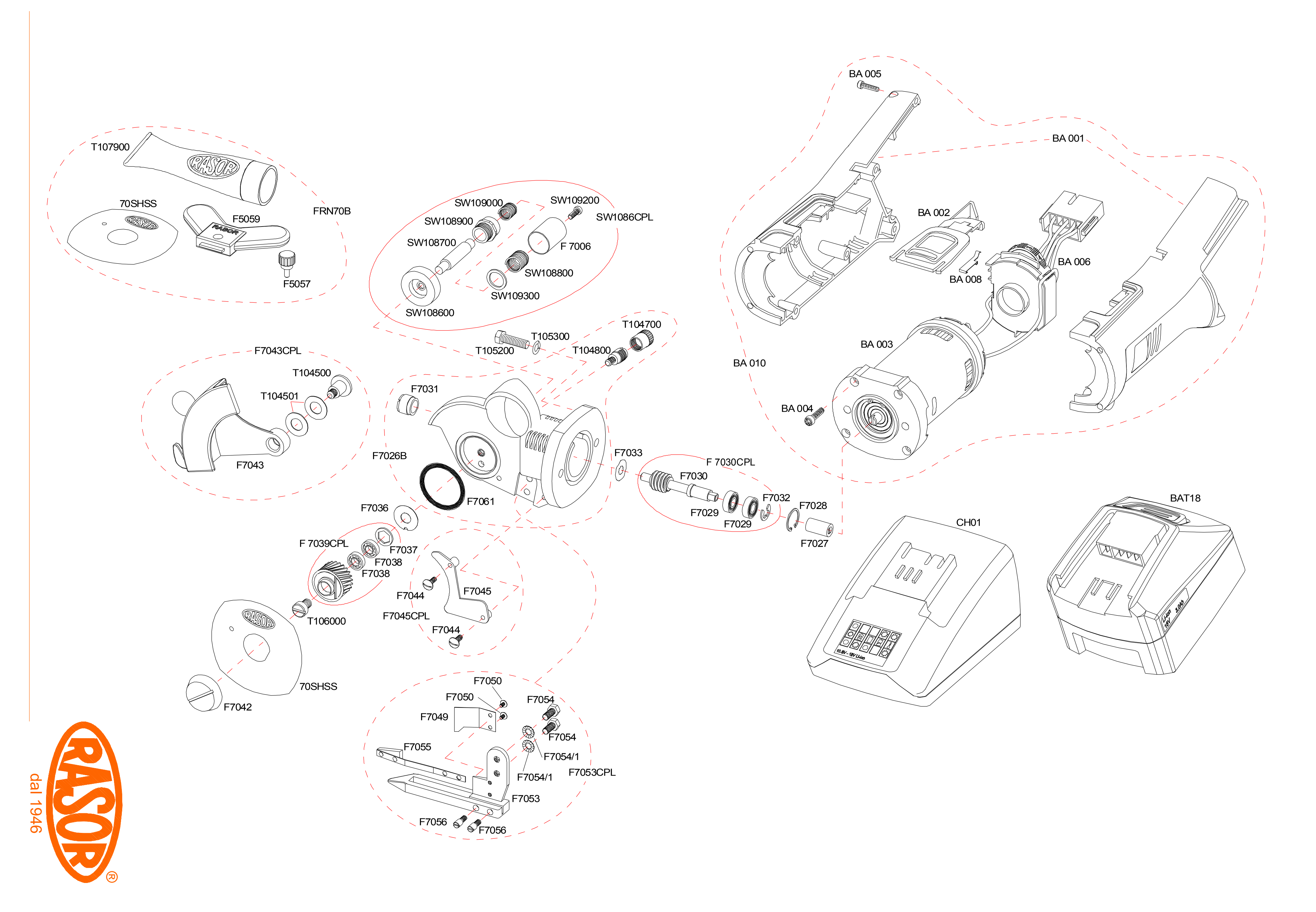
18. LISTE DES PIECES DE RECHANGE / VUE ECLATEE

CODE	DESCRIPTION	CODE	DESCRIPTION	CODE	DESCRIPTION	CODE	DESCRIPTION
70SHSS	LAME 4-COTES Ø 70 mm, ACIER H.S.S.	F 7027	JOINT	F 7044	VIS DE FIXAT. CARTER PROTECTION POSTERIEUR	SW108700	PIVOT EMERI
BA 001	CORPS MOTEUR EN PLASTIQUE	F 7028	BAGUE DE FERMETURE	F 7045	CARTER PROTECTION POSTERIEUR	SW108800	RESSORT EMERI Ø 11 mm
BA 002	INTERRUPTEUR A GLISSIERE	F 7029	COUSSINET VIS SANS FIN mm 10x22x6	F 7045CPL	SET PROTECTION POSTERIEUR	SW108900	DOUILLE FILETEE
BA 003	MOTEUR AVEC AIMANTS POURVU D'EMBRAYAGES	F 7030	VIS SANS FIN - MOD. 1	F 7049	RESSORT ARRET FIL	SW109000	RESSORT EMERI Ø 6 mm
BA 004	VIS DE FIXAT. BRIDE MOTEUR	F 7030CPL	VIS SANS FIN COMPLETE - MOD. 1	F 7050	VIS DE FIXAT. RESSORT ARRET FIL	SW109200	VIS DE FIXAT. COUVERTURE EMERI
BA 005	VIS DE FIXAT. CARCASSE MOTEUR	F 7031	COUSSINET EN BRONZE ANTIFRICTION	F 7053	PIED EN ACIER	SW109300	RONDELLE EN ACIER
BA 006	CIRCUIT ELECTRONIQUE DE CONTROLE	F 7032	ANNEAU SEEGER	F 7053CPL	PIED EN ACIER COMPLET	T104500	VIS DE FIXAT. CARTER ANTERIEUR
BA 008	RESSORT DE BLOCAGE	F 7033	RONDELLE ONDULEE D'ECARTEMENT	F 7054	VIS DE FIXAT. PIED	T104501	RONDELLE BOMBEE
BA 010	MOTEUR COMPLET Zero702	F 7036	RONDELLE D'ECARTEMENT	F 7054/1	RONDELLE DENTEE	T104700	COUVERTURE GRAISSEUR
BAT18	BATTERIE Li-Ion 18V, 3.0 Ah AVEC LED	F 7037	COLLIER COURONNE ENGRENAGE	F 7055	CONTRE-LAME EN WIDIA AVEC RESSORT	T104800	GRAISSEUR
CH01	CHARGEUR DE BATTERIE STANDARD	F 7038	COUSSINET COURONNE ENGRENAGE	F 7056	VIS DE FIXAT. CONTRE-LAME	T105200	BOULON DE FIXAT. SUPPORT MOTEUR
F 5057	POINÇON DE BLOCAGE LAME	F 7039CPL	COURONNE ENGRENAGE COMPLET	F 7061	FEUTRE SOUS-LAME	T105300	RONDELLE
F 5059	CLE DE MONTAGE/DESSAMBLAGE LAME	F 7042	COLLIER DE FIXAT. LAME	FRN70B	SET ACCESSOIRES COMPLET Zero702	T106000	VIS GAUCHE DE FIXAT. COURONNE ENGRENAGE
F 7006	COUVERCLE EMERI	F 7043	CARTER PROTECTION ANTERIEUR	SW108600	EMERI GRAIN MOYEN	T107900	GRAISSE LUBRIFIANTE
F 7026B	SUPPORT MOTEUR COMPLET Zero702	F 7043CPL	SET PROTECTION ANTERIEUR	SW1086CPL	GROUPE EMERI COMPLET		

ACCESSOIRES OPTIONNELS

CODE	DESCRIPTION
BAT18	BATTERIE Li-Ion® 18V, 3.0 Ah AVEC LED
CH01	CHARGEUR DE BATTERIE STANDARD (220 V ou 100 V)
CH02	CHARGEUR DE BATTERIE RAPIDE (220 V ou 110 V)





T107900
70SHSS
F5059
FRN70B
F5057
SW109000
SW108900
SW108700
SW108600
SW109200
SW1086CPL
F 7006
SW108800
SW109300
T105300
T105200
T104700
T104800
F7043CPL
T104500
T104501
F7043
F7031
F7026B
F7061
F7036
F 7039CPL
F7037
F7038
F7038
T106000
70SHSS
F7042
F7044
F7045
F7045CPL
F7044
F7050
F7050
F7049
F7054
F7054
F7054/1
F7054/1
F7053CPL
F7053
F7055
F7056
F7056
BA 005
BA 001
BA 002
BA 006
BA 008
BA 003
BA 010
BA 004
F7033
F 7030CPL
F7030
F7029
F7029
F7032
F7028
F7027
CH01
BAT18
RASOR
dal 1946

GARANTIE

Sauf accords écrits différents, la Société Rasor® Elettromeccanica S.r.l. garantit ses ciseaux à batterie pour une durée de 12 mois à partir de la date indiquée à la dernière page de ce manuel. La garantie couvre le remplacement ou la réparation gratuite des composants de l'appareillage contre tout défaut d'origine reconnu suite à un vice de fabrication et de matériel, exclusivement au soin et dans l'usine de la Rasor® Elettromeccanica S.r.l. Si on doit rendre la machine pour la réparation en garantie, **le client est obligé à envoyer à Rasor® toujours la machine complète. Des réparations en garantie ne seront pas acceptées pour chaque composant endommagé.**

Le matériel à réparer sera envoyé en PORT PAYE.

La réparation effectuée, le dispositif sera renvoyé au client en PORT DU.

La garantie ne prévoit ni l'intervention du personnel de la Société sur le site d'emploi des ciseaux à batterie, ni leur démontage de l'installation.

Au cas où il serait nécessaire d'envoyer, pour des raisons pratiques, un des nos techniciens, la main d'oeuvre, le transfert éventuel et le déplacement seront aux frais de l'acheteur suivant les tarifs courants.

La garantie ne s'applique pas aux défaillances causées par:

- ☞ utilisation impropre ou installation incorrecte;
- ☞ causes externes;
- ☞ négligence ou faute d'entretien;
- ☞ les lames et les produits d'usure normale.

LA GARANTIE EST ANNULEE:

- ☞ en cas de retard dans les paiements ou d'autres inéxecutions de contrat;
- ☞ en cas de réparations ou modifications non autorisées par Rasor® Elettromeccanica S.r.l.;
- ☞ au cas où le numéro de série serait endommagé ou raturé;
- ☞ au cas où le dommage serait déterminé par utilisation impropre ou fonctionnement anormal, négligence, coups, chutes et d'autres causes qui ne concernent pas les conditions normales d'utilisation;
- ☞ au cas où l'appareillage serait démonté, endommagé ou réparé par du personnel non autorisé par Rasor® Elettromeccanica S.r.l.;
- ☞ au cas où les ciseaux à batterie seraient employés pour des buts différents de ceux qui sont indiqués dans ce manuel d'instructions.
- ☞ en cas d'installations de pièces de rechange non originales Rasor®.

Les réparations effectuées en garantie n'interrompent pas la garantie elle-même.

Toute controverse sera débattue dans le tribunal de Milan.

Nous vous remercions préalablement pour l'attention que vous prêterez à ce manuel; nous vous invitons en outre à nous signaler toute suggestion que vous jugerez nécessaire afin de le rendre le plus complet possible.



CERTIFICATION FOR LITHIUM BATTERY

CERTIFICAT DE TRANSPORT

Relatif au transport de marchandises dangereuses selon les normes en vigueur du 1° janvier 2003 et modifications successives effectives depuis 2013.

PAR LE PRESENT, NOUS CERTIFIONS QUE CHAQUE PAQUET BATTERIE A ETE ESSAYE AFIN DE SATISFAIRE LES CONDITIONS REQUISES DE CHAQUE ESSAI APPLICABLE DANS LE MANUEL DES ESSAIS ET DES CRITERES ONU, PARTIE III, SOUS-SECTION 38.3, Rév. 5, mod.1.

N° CERTIFICATION / RAPPORT: BU-2013-000402-UN	
N° UN / Nom expédition:	**UN 3480 BATTERIE AU LITHIUM** **UN 3481 BATTERIE AU LITHIUM** **(emballée avec le dispositif / contenue dans le dispositif)**
Produit certifié:	**Accumulateur - Rechargeable LI-ION**
Désignation modèle:	**5S2P ICR18650 HD2 (18V/4Ah)**
Numéro article:	B18A.165.01 / 16226-12GP
Titulaire de la certification:	**C.&E. Fein GmbH** Hans-Fein-Str. 81 D-73519 Schwäbisch-Gmünd - Germania

ESSAIS EFFECTUES	RESULTATS
38.3.4.1 **Essai 1: Simulation d'altitude**	**réussi**
38.3.4.2 **Essai 2: Essai thermique**	**réussi**
38.3.4.3 **Essai 3: Vibration**	**réussi**
38.3.4.4 **Essai 4: Secousse**	**réussi**
38.3.4.5 **Essai 5: Court-circuit extérieur**	**réussi**
38.3.4.6 **Essai 6: Choc/Ecrasement**	non demandé pour les paquets batterie
38.3.4.7 **Essai 7: Surcharge**	**réussi**
38.3.4.8 **Essai 8: Décharge forcée**	non demandé pour les paquets batterie

▶ Enérgie nominale en wattheure du paquet batterie: 72,00 Wh ◀

Ce paquet batterie au lithium N'EST PAS SOUMIS AUX RESTRICTIONS et il peut être TRANSPORTE FACILEMENT (sans devoir observer les normes du REGLEMENT DES MARCHANDISES DANGEREUSES dans sans ensemble).

Selon le Packing Instructions (Instructions d'Emballage) 965 (UN3480) ou 966/967 (UN 3481), Section II - Cellules et batteries au lithium en exemption - de la IATA-DGR et Dispositions Spéciales 188 de la ADR/ RID, ADN, Code IMDG. **POUR LE TRANSPORT AERIEN, L'ETIQUETTE "TRANSPORT BATTERIE AU LITHIUM" DOIT ETRE APPLIQUEE.**

En cas d'endommagement aux batteries pendant le transport/désassemblage, téléphoner au n° actif 24/24h +49 (6132) 9829021.

Firma: Sven Bauer, CEO

www.battery
university.eu
batteryuniversity.eu GmbH
Am Sportplatz 30 · 63791 Karlstein (Main)
Tel. +49(0)6188 99 410-0 · Fax 99 410-20
mail@batteryuniversity.eu · www.batteryuniversity.eu

DECLARATION DE CONFORMITE



Nous déclarons sous notre responsabilité que le dispositif* indiqué ci-dessous est complètement conforme aux conditions requises de la Directive Machines 2006/42/CE et aux normes techniques UNI EN 414:2002, UNI EN ISO 12100:2010.

Les essais de bruit ont été effectués en conformité avec la Norme UNI EN ISO 11202:2010.

Les ciseaux à batterie ZERO702 ont été réalisés en conformité avec le code de bonne pratique.

Nous déclarons aussi que le produit en question est conforme à la norme en vigueur en matière de sécurité et d'hygiène du travail applicable au matériel lui-même aux termes du Décret Législatif n°81/08, alors qu'il ne fait pas partie des produits indiqués dans l'annexe IV de la Directive Machines 2006/42/CE.

1. Catégorie: **CISEAUX A BATTERIE**
2. Constructeur: **RASOR® ELETTROMECCANICA S.R.L.**
3. Type: **ZERO702**
4. Numéro de série: ....
5. Tension chargeur: ☐ 220 V ☐ 110 V
6. Année de construction: ....
7. Pays de fabrication: **ITALIE**
8. Données supplémentaires: ....

*La batterie et le chargeur sont fabriqués par la Société FEIN GmbH qui fournit aussi leur garantie et les certifications.

RASOR ELETTROMECCANICA S.R.L.
CUTTING EQUIPMENTS

Echéance garantie:

12 mois date facture ou ticket de caisse

(Signature)



Revendeur autorisé

(Cachet)